《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「回、迴」→「回」

辨音：「回、迴」音huí。

辨意：「回」是指旋轉、改變方向、返、歸、改變心意、收取、還覆對方之言詞或動作、請示、詢問、避開、謝絕、辭退、奸詐、邪惡、不合正道、轉買、轉賣、環繞、包圍、當量詞（行為、動作單位，相當於「次」；時間之單位，一陣子稱「一回」；長篇小說段落之單位；事情之單位，相當於「件」）、中國少數民族之一或姓氏，如「回首」、「回頭」、「回溯」、「回憶」、「回想」、「回顧」、「回味」、「返回」、「回去」、「回來」、「回歸」、「回家」、「回國」、「一去不回」、「回心轉意」、「收回」、「回收」、「回答」、「回覆」、「回應」、「回話」、「回絕」、「回事」、「回音」、「回報」、「回饋」、「回敬」、「退回」、「挽回」、「回轉」（反覆輪轉；返回；掉轉）、「回旋」（盤旋，不停的繞來繞去；返回；改變）、「回合」、「一回事」、「兩回事」、「這回事」、「怎麼回事」、「回族」、「回紇（hé）」（後稱「維吾爾」）等。而「迴」則表示旋轉、環繞、曲折、掉轉、返回、迴避，如「輪迴」、「迴向」、「迴環」、「迴避」、「迴盪」、「迴響」、「巡迴」（沿著某一路線來回）、「迴護」（袒護、包庇）、「蕩氣迴腸」、「迴廊」、「迴轉」（指回心轉意）、「迴旋」（旋轉、盤旋）、「峰迴路轉」等。判斷是否用「迴」字，首先看其是否有環繞、掉轉、曲折之意，如「輪迴」、「迴向」、「迴環」、「迴避」（原意為繞著走以避開某人）、「迴盪」、「迴響」、「巡迴」、「迴護」、「蕩氣迴腸」均有環繞或週而復始之義，「迴廊」、「迴轉」、「迴旋」、「峰迴路轉」有曲折之意，其次要看漢字詞語前後部首之趨同性，如「迴避」和「巡迴」皆為「辵（辶）」（chuò）部，注意「回轉」和「迴轉」含義不同，「回旋」之意比「迴旋」更廣。需要注意的是，只有「回」可作姓氏。

偏旁辨析：僅「回」可作聲旁，如「徊」、「洄」、「茴」、「迴」、「痐」、「蛔」、「嗇」、「稟」、「亶」等。